

- Ⓐ **Beutelstaubsauger**
- Ⓛ **Aspirapolvere con sacchetto**
- Ⓗ **Porzsákos porszívó**
- ⓂⓇ **Usisavač**
- ⓈⓁⓄ **Sesalnik na vrečko**



Sehr geehrte Kundin!
Sehr geehrter Kunde!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses SIMPEX Produktes. Wie alle Erzeugnisse von SIMPEX, wurde auch dieses Produkt aufgrund neuester technischer Erkenntnisse entwickelt und unter Verwendung zuverlässigster und modernster elektrischer/elektronischer Bauteile hergestellt.

Lesen Sie sich bitte folgende Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, um durch Bedienungsfehler bedingte Schäden zu vermeiden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an dritte Personen weitergeben, achten Sie bitte darauf diese Bedienungsanleitung beizufügen.

Besten Dank!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
TEILE UND ZUBEHÖR	9
FUNKTIONSWEISE	9
PFLEGE UND WARTUNG	10
TECHNISCHE DATEN	11
UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG	11
GARANTIE UND KUNDENDIENST	11

Allgemeines

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder durch eine vergleichbare Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Die Garantie erlischt sofort, wenn das Gerät durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beschädigt wird. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, fahrlässige oder unsachgemäße Benutzung entstehen.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus: vor dem Lagern; vor dem Anbringen oder Entfernen von Teilen; vor dem Reinigen oder Warten; nach dem Benutzen.
- Lassen Sie Reparaturen nur vom Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft ausführen.

A

Elektrizität und Wärme

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist. Wenden Sie sich mit der Überprüfung, Einstellung und Reparatur an den Hersteller oder an eine vergleichbare Fachkraft.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und heißen Dampf fern.
- Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.

- Sollte sich ein Verlängerungskabel nicht vermeiden lassen, so achten Sie bitte darauf, dass es mit 10A abgesichert ist. Geringerwertige Verlängerungskabel können überhitzen. Achten Sie darauf, dass niemand über das Anschlusskabel stolpern kann.
- Zur Vermeidung von Leitungsüberlastung betreiben Sie bitte keinen weiteren starken Verbraucher am gleichen Stromkreis.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und verwenden Sie es nicht mehr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herd oder Backofen.

Gebrauch

- Die Benutzung von nicht Original Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der Nähe von Wasser.
- Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

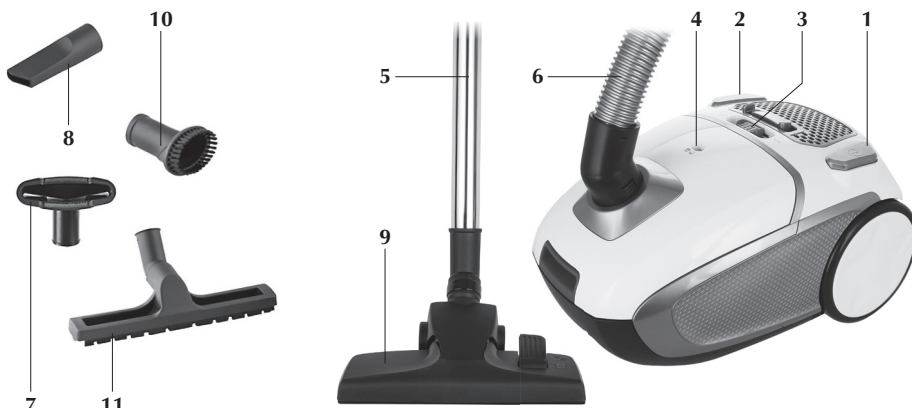
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht draußen oder auf nassen Oberflächen.
- Kinder können die Gefahren einer falschen Benutzung elektrischer Geräte nicht erkennen. Deshalb sollten Kinder niemals elektrische Haushaltsgeräte unbeaufsichtigt verwenden.
- Bei Benutzung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Aufmerksamkeit geboten.
- Lassen Sie das Gerät niemals beim Betrieb unbeaufsichtigt.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Verwenden Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen und schränken Sie den Luftstrom nicht ein. Halten Sie alle Öffnungen von Staub, Flusen, Haaren usw., das den Luftstrom beeinträchtigen könnte, frei.
- Saugen Sie keine harten, scharfen oder spitzen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Saugen Sie keine heißen Kohlen, Zigaretten, Streichhölzer oder heißen, qualmenden oder brennenden Gegenstände auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit eingesetztem Beutel sowie Filtern.
- Geben Sie besonders Acht, wenn Sie auf Treppen staubsaugen.
- Saugen Sie keine brennbaren oder leicht entzündlichen Substanzen (Feuerzeugbenzin, Benzin

A

usw.) auf und benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.

- Saugen Sie keine giftigen Substanzen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.) auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich Dämpfe, die von Farben auf Ölbasis, Farbverdünner, Mottenschutzmittel oder brennbarem Staub abgegeben werden, oder andere explosive oder giftige Dämpfe befinden.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut trocken.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Reinigen Ihrer Haustiere oder anderer Tiere.
- Wenn der Staubsauger während des Gebrauchs quietscht oder die Saugkraft nachlässt, bitte das Gerät umgehend ausschalten und alle Filter reinigen sowie den Staubbeutel wechseln.
- **WARNUNG:** Halten Sie beim Aufwickeln des Kabels den Stecker fest. Lassen Sie das Kabel dabei nicht umherschlagen.
- Tipp: Durch Verringern der Saugkraft lässt sich die Düse leichter über den Boden führen. Stellen Sie den Saugleistungsregler auf minimal für Möbel, auf mittlere Saugleistung für Teppich und Hartboden. Verwenden Sie nur die maximale Einstellung auf Hartboden in Kombination mit einer speziellen Bürste für Hartboden.
- Der Universalstaubsauger (Modell 23511) wurde gemäß EN 60312-1 getestet und erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Bestimmung (EU) 666/2013 für Staubsauger.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| 1. Ein/Aus Taste | 7. Möbeldüse |
| 2. Tritttaste Kabelaufwicklung | 8. Fugendüse |
| 3. Saugkraftregler | 9. Bodenbürste |
| 4. Anzeige für vollen Staubbeutel | 10. Abstaubdüse |
| 5. Teleskoprohr | 11. Hartbodendüse |
| 6. Schlauch | |



FUNKTIONSWEISE

- Schließen Sie das Schlauchzubehör an:
Auf die Adapter an beiden Seiten des Schlauchendes drücken und dann den Schlauch in die Schlauchanschlussbuchse stecken.
- Das Teleskoprohr mit dem gebogenen Schlauchende verbinden.
Schließen Sie die verschiedenen Düsen bzw. Bodendüse an den Schlauch für unterschiedliche Reinigungszwecke. Die Bodendüse verfügt über zwei Einstellungen, eine für harte/glatte Oberflächen und eine für weiche/Textiloberflächen – Wählen Sie die geeignete aus.
- Einschalten:
Halten Sie den Netzstecker und ziehen Sie das Kabel aus der Kabelaufwicklung. Stecken Sie im Anschluss den Stecker in die Steckdose.
Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Treten Sie den Ein/Aus-Fußschalter zum Einschalten des Geräts. Mit dem Saugkraftregler bis zum erforderlichen Grad einstellen, je nach Reinigungsfunktion.
- Ausschalten des Geräts:
Nach Gebrauch drücken Sie die Ein/Aus Taste zum Ausschalten des Geräts. Ziehen Sie den Netzstecker ab und treten Sie auf die Tritttaste der Kabelaufwicklung. Das Netzkabel wird automatisch eingezogen.
- Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Kabel. Ziehen Sie den Netzstecker ab und tragen Sie das Gerät am Handgriff.

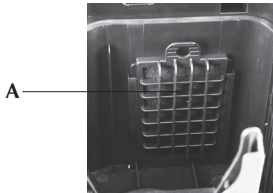
Tipp: Durch Verringern der Saugkraft lässt sich die Düse leichter über den Boden führen. Stellen Sie den Saugleistungsregler auf minimal für Möbel, auf mittlere Saugleistung für Teppich und Hartboden. Verwenden Sie nur die maximale Einstellung auf Hartboden in Kombination mit einer speziellen Bürste für Hartboden.

Wenn die Anzeige für vollen Staubbeutel rot wird, sollte der Staubbeutel gereinigt oder durch einen neuen Beutel ausgetauscht werden. Befolgen Sie dazu diese Anweisungen:

- Durch Drücken auf den Verschlussclip den vorderen Gehäusedeckel öffnen.
- Staubbeutel entnehmen.
- Nehmen Sie dann einen neuen, befestigen ihn am Beutelhalter und schieben diesen in den dafür vorgesehenen Einschubrahmen.
- Die Frontabdeckung schließen.

HINWEIS:

- Die Frontabdeckung kann nur dann geschlossen werden, wenn der Staubbeutel in der richtigen Position eingesetzt wurde.
- Der Motorschutzfilter (A) sollte zweimal jährlich, oder sobald er sichtbar verstopft ist, entnommen und abgespült werden. Falls der Filter beschädigt ist, sollte ein neuer Filter eingesetzt werden.
- Der Austrittsfilter (Hepafilter) (B) sollte rechtzeitig gereinigt werden. Dazu lösen Sie das Gitter und schütteln den Filter, um den angesammelten Staub zu entfernen. Setzen Sie dann den Filter wieder ein und befestigen das Gitter.



Netzkabel Markierung

HINWEIS: Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die rote Markierung hinaus. Die gelbe Markierung zeigt die ideale Kabellänge an.

WARNUNG: Vor Pflege- oder Wartungsarbeiten stets den Netzstecker ziehen.

Aufbewahren:

Dieser Staubsauger kann wie hier gezeigt platzsparend aufbewahrt werden.



TECHNISCHE DATEN



Betriebsspannung: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung: 600 W

Geräuschemissionswerte
Schalldruckpegel: $L_p = 66,0 \text{ dB(A)}$
Schallleistungspegel: $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$
Schwingbeschleunigung: $a_{hW} = 5,90 \text{ m/s}^2$



UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt in der gesamten 2012/19/EU nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

GARANTIE UND KUNDENDIENST



Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Unser Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Artikels.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsstellen!

Um die Abwicklung für Sie bequem, einfach und schnell durchzuführen bereiten Sie bitte folgende Unterlagen vor:

- Name/Adresse/Tel.Nr.
- Kassenbon
- Gerätedaten (Marke, Typ)
- Beschreibung des Mangels

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Wir empfehlen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, da dort wichtige Hinweise enthalten sind.

Egregio cliente!

Ci congratuliamo con Lei per avere acquistato questo prodotto SIMPEX. Come tutti gli articoli della SIMPEX, anche questo prodotto è stato progettato sulla base delle nozioni tecniche più avanzate e fabbricato utilizzando le componenti elettriche ed elettroniche più affidabili e moderne.

Si prega di leggere con attenzione le seguenti istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio onde evitare danni a causa di errori nell'uso. Attenetevi in particolare ai richiami alla sicurezza. Nel caso in cui l'apparecchio venga passato ad altre persone accertatevi di accludere le presenti istruzioni per l'uso.

Grazie.

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA	13
COMPONENTI E ACCESSORI	18
FUNZIONAMENTO	18
CURA E MANUTENZIONE	19
DATI TECNICI	20
SMALTIMENTO ECO-COMPATIBILE	20
GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA	20



In generale

- Leggere attentamente e conservare le presenti istruzioni per l'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con almeno 8 anni oppure da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure che non dispongano della necessaria esperienza e/o conoscenza se vengono sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure se hanno ricevuto da questa istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza facendo notare i rischi connessi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono occuparsi senza sorveglianza della pulizia né della manutenzione di questo apparecchio.
- Se il cavo di rete è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico equiparabile.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità alle indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.
- La garanzia decade immediatamente se l'apparecchio risulta danneggiato a causa del mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Il produttore/L'importatore non si assume alcuna responsabilità relativamente a danni che si presentano a causa del mancato rispetto delle



istruzioni per l'uso ovvero di un utilizzo non idoneo oppure improprio.

- Custodire l'apparecchio e il suo cavo di rete lontano dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
- Estrarre sempre la spina prima di riporlo, aggiungere ovvero togliere delle parti, eseguire la pulizia o la manutenzione e anche dopo l'uso.
- Far eseguire le riparazioni esclusivamente dal produttore o da un tecnico equiparabile.

Elettricità e calore

- Verificare prima dell'utilizzo che l'alimentazione di rete coincida con la tensione riportata sull'apparecchio.
- Controllare regolarmente che il cavo di rete non sia danneggiato.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo di rete o una spina difettosi, se è caduto o è stato danneggiato. Per la verifica, l'installazione e la riparazione rivolgersi al produttore o a un tecnico equiparabile.
- Estrarre il cavo di rete dalla spina tirando sempre dalla presa. Non tirare il cavo per estrarre la spina.
- Tenere il cavo di rete lontano dalle superfici calde e dal vapore.
- L'apparecchio non deve essere collegato con l'ausilio di un timer esterno ovvero di un sistema separato con controllo a distanza.

- Se dovesse essere necessario un cavo di prolunga, fare sempre attenzione che sia garantito a 10 A. I cavi di prolunga di scarso valore possono surriscaldarsi. Fare attenzione che nessuno possa inciamparsi nel cavo di collegamento.
- Per evitare un sovraccarico di corrente non utilizzare con lo stesso circuito nessun'altra utenza a forte consumo.
- Per evitare scosse elettriche non immergere l'apparecchio, il cavo di rete o la spina in acqua né in altri liquidi.
- Non afferrare l'apparecchio se è caduto in acqua. Estrarre la spina dalla presa, spegnere l'apparecchio e non utilizzarlo mai più.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di fonti di calore come fornelli o forno.

Utilizzo

- L'uso di accessori non originali può causare lesioni.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni asciutti e non vicino all'acqua.
- Non immergere l'apparecchio né la spina in acqua né in altri liquidi. Pericolo di morte a causa di scosse elettriche!
- Per evitare il pericolo di scosse elettriche non utilizzare l'apparecchio all'esterno né su superfici bagnate.
- I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti da un utilizzo sbagliato degli

apparecchi elettrici. Per questo motivo i bambini non devono mai utilizzare elettrodomestici se non sono sorvegliati.

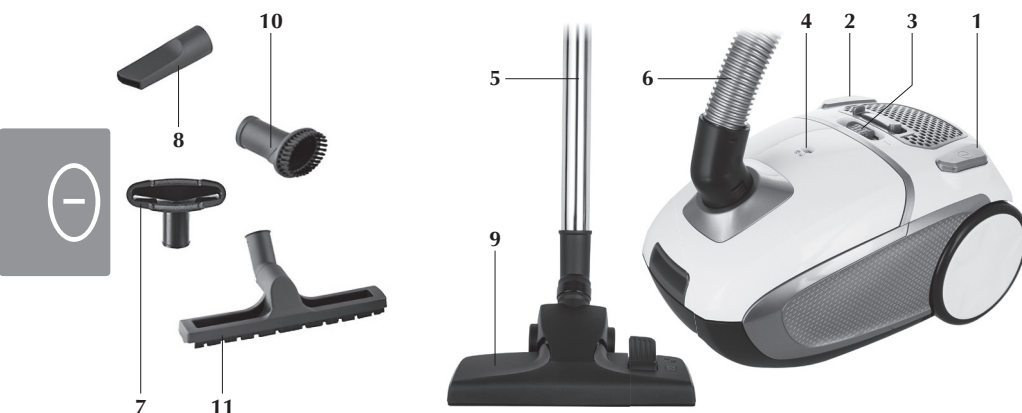
- In caso di utilizzo da parte di bambini o nelle loro vicinanze si deve prestare la massima attenzione.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre funziona.
- Non inserire alcun oggetto dalle aperture. Non utilizzare l'apparecchio con le aperture bloccate. Non limitare l'afflusso di aria. Tenere tutte le aperture libere da polvere, peli, capelli ecc.: potrebbero compromettere l'afflusso di aria.
- Non aspirare oggetti duri, taglienti o appuntiti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non aspirare carbone caldo, sigarette, fiammiferi oppure oggetti caldi, fumanti o che stiano bruciando.
- Utilizzare l'apparecchio solamente con sacchetto e filtri inseriti.
- Fare particolare attenzione se si aspira sulle scale.
- Non aspirare sostanze combustibili o facilmente infiammabili (benzina per accendini, benzina, ecc.) e non utilizzare l'apparecchio nei paraggi di liquidi ovvero vapori esplosivi.
- Non aspirare sostanze velenose (varechina, ammoniaca, liquidi per la pulizia di tubazioni, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente chiuso all'interno del quale possano svilupparsi

vapori emessi da colori con base ad olio, diluenti, antitarmici ovvero polvere incendiabile o vapori velenosi.

- Mantenere la zona di lavoro ben asciutta.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire animali domestici né altri animali.
- Se l'aspirapolvere stride durante l'uso o se viene a mancare la potenza aspirante, spegnere immediatamente l'apparecchio e pulire tutti i filtri, sostituendo anche il sacchetto raccogli-polvere.
- **ATTENZIONE:** quando si avvolge il cavo, tenere ferma la presa. Non lasciare penzolare il cavo.
- Consiglio: se si abbassa la potenza aspirante, la bocchetta passa più facilmente sul pavimento. Impostare al minimo il regolatore della potenza aspirante per i mobili; impostarlo sul livello medio per tappeti e pavimenti duri. Utilizzare l'impostazione massima soltanto sui pavimenti duri in combinazione con un'apposita spazzola speciale.
- Questo aspirapolvere per uso generale (modello 23511) è stato testato ai sensi di EN 60312-1 ed è conforme ai requisiti essenziali del regolamento (UE) 666/2013 per gli aspirapolvere.



1. Tasto di accensione / spegnimento
2. Tasto di attivazione dell'avvolgimento del cavo
3. Regolatore della potenza aspirante
4. Spia sacchetto raccogli-polvere pieno
5. Tubo telescopico
6. Tubo flessibile
7. Bocchetta per mobili
8. Bocchetta per fughe
9. Spazzola per pavimenti
10. Bocchetta per spolverare
11. Spazzola per pavimenti duri



FUNZIONAMENTO

- Inserire l'accessorio sul tubo flessibile.
Premere sull'adattatore da entrambi i lati dell'elemento flessibile e quindi inserire il tubo flessibile nell'apposita bocchetta.
- Unire il tubo telescopico all'estremità piegata del tubo flessibile.
Inserire sul tubo flessibile le diverse bocchette o la spazzola per pavimenti a seconda della necessità. La spazzola per pavimenti dispone di due impostazioni, una per superfici dure/lisce e l'altra per superfici morbide/in tessuto: selezionare l'impostazione adatta.
- Accensione:
Tenere la presa ed estrarre il filo dall'apposito avvolgimento. Inserire quindi la spina nella presa. Non dimenticare di verificare che la tensione di rete corrisponda ai dati riportati sulla targhetta del modello. Per accendere l'apparecchio, attivare il tasto di accensione / spegnimento. A seconda della funzione di pulizia, impostare il grado di aspirazione necessario tramite l'apposito regolatore della potenza aspirante.
- Spegnimento dell'apparecchio:
Dopo l'uso, premere il tasto di accensione / spegnimento per spegnere l'apparecchio. Estrarre la spina e attivare il tasto dell'avvolgimento del filo. Il cavo viene attirato automaticamente.
- Non tirare l'aspirapolvere dal cavo. Estrarre la spina e trasportare l'apparecchio dall'impugnatura.

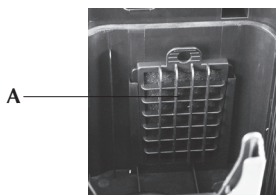
Suggerimento: se si abbassa la potenza aspirante, la bocchetta passa più facilmente sul pavimento. Impostare al minimo il regolatore della potenza aspirante per i mobili; impostarlo sul livello medio per tappeti e pavimenti duri. Utilizzare l'impostazione massima soltanto sui pavimenti duri in combinazione con un'apposita spazzola speciale.

Quando la spia di indicazione di sacchetto pieno si accende di colore rosso, il sacchetto raccogli-polvere deve essere pulito o sostituito. A tale scopo seguire le istruzioni di seguito indicate:

- Premere sulla clip di chiusura e aprire il coperchio anteriore.
- Rimuovere il sacchetto raccogli-polvere.
- Prenderne uno nuovo, fissarlo al supporto e farlo scorrere nelle apposite guide.
- Chiudere il coperchio anteriore.

NOTA:

- Il coperchio anteriore può essere chiuso soltanto se il sacchetto raccogli-polvere è inserito nella posizione corretta.
- Rimuovere e sciacquare il filtro a protezione del motore (A) due volte l'anno o non appena è visibilmente otturato. Se il filtro è danneggiato, inserirne uno nuovo.
- Pulire tempestivamente il filtro d'uscita (filtro HEPA, B). A tale scopo, togliere la griglia e scuotere il filtro per rimuovere la polvere accumulata. Reinserire il filtro e fissare la griglia.



Contrassegno sul cavo di alimentazione

NOTA: non estrarre il cavo di alimentazione oltre il contrassegno rosso. Il contrassegno giallo indica la lunghezza ideale del cavo.

ATTENZIONE: estrarre sempre la spina prima di eseguire lavori di pulizia o manutenzione.

Stoccaggio:

Per risparmiare spazio, è possibile riporre l'aspirapolvere come indicato sotto.



DATI TECNICI



Tensione di esercizio: 220 – 240 V~ 50/60 Hz
Potenza: 600 W

Valori di emissione sonora
Livello di pressione acustica: $L_p = 66,0 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora: $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$
Accelerazione: $a_{hw} = 5,90 \text{ m/s}^2$



SMALTIMENTO ECO-COMPATIBILE



Riciclo

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici, come indicato nella normativa 2012/19/EU. Per evitare danni all'ambiente e alla salute dovuti a uno smaltimento incontrollato, smaltire l'apparecchio con responsabilità, per promuovere il riuso sostenibile delle risorse. Per restituire l'apparecchio usato, avvalersi dei sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio, che è in grado di smaltirlo tutelando l'ambiente.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA



La nostra garanzia vale 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il nostro articolo è stato fabbricato secondo i metodi di produzione più attuali ed è stato sottoposto ad un accurato controllo di qualità. Ci impegniamo a riparare gratuitamente entro il periodo di garanzia ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui, ciò nonostante, Lei dovesse riscontrare dei difetti La preghiamo di rivolgersi ai nostri punti di vendita.

Per darLe modo di risolvere il problema comodamente, semplicemente e velocemente La invitiamo a preparare i seguenti dati:

- Nome, indirizzo e numero di telefono
- Scontrino di cassa
- Dati dell'apparecchio (marca e modello)
- Descrizione del difetto

Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a uso improprio o a usura di componenti o di materiale. Il diritto alla garanzia decade in caso di manipolazione da parte dell'acquirente o di terzi. Eventuali danni dovuti a posizionamento o uso improprio, a installazione o conservazione errate, ad allacciamento o installazione impropri, per cause di forza maggiore o ad altri fattori esterni non sono coperti dalla garanzia. Raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, dato che in esse sono contenute note importanti.

Tisztelt Vásárlónk!

Szívből gratulálunk e SIMPEX termék megvásárlásához. A SIMPEX többi termékéhez hasonlóan ezt a készüléket is legfrissebb műszaki ismereteink alapján fejlesztettük ki, és a legkorszerűbb, legmegbízhatóbb elektromos/elektronikus alkatrészekből gyártottuk.

Kérjük, mielőtt használatba venné a készüléket, szánjon néhány percet arra, hogy elolvassa ezt a használati útmutatót.

A helytelen használatból eredő károk elkerülése érdekében a készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az alábbi használati útmutatót, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A készüléket csak a mellékelt használati útmutatóval együtt adja át másoknak.

Köszönjük!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	22
ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK	27
MŰKÖDÉS	27
ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS	28
MŰSZAKI ADATOK	29
KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS	29
GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT	30



Általános tudnivalók

- Figyelmesen olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.
- A 8 év alatti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket is) csak a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeletében vagy ilyen személy által a készülék biztonságos használatára vonatkozóan adott utasításoknak megfelelően és a kockázatok ismeretében használhatják a készüléket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt a gyártónak vagy más hozzáértő szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket kizárólag az útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelően használja.
- Ha a készülék a használati utasítások figyelmen kívül hagyása miatt hibásodik meg, a garancia érvényét veszti. A gyártó, illetve az importőr nem vállal felelősséget a használati utasítások figyelmen kívül hagyásából, illetve a gondatlan vagy szakszerűtlen használatból eredő meghibásodásokért.
- A készülék és a hálózati kábel 8 év alatti gyermekektől távol tartandó.

- Alkatrészek fel- vagy leszerelése, a készülék eltárolása, tisztítása vagy karbantartása, illetve használata után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Javításokat csak a gyártóval vagy más hozzáértő szakemberrel végeztesen.

Elektromosság és hő

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültségmegegyezik-e a készüléken feltüntetettel.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült, ha a készülék leesett vagy bármely más módon megsérült. Átvizsgáláshoz, beállításhoz vagy javításhoz forduljon a gyártóhoz vagy más hozzáértő szakemberhez.
- A készüléket soha ne a hálózati kábelnél, hanem a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki a hálózati aljzatból.
- A hálózati kábelt tartsa távol forró felületektől és forró gőztől.
- A készülék bekapcsolására nem használható külső időkapcsoló vagy távirányítóval felszerelt külső rendszer.
- Ha mindenképp hosszabbítóra van szükség, ügyeljen arra, hogy az 10 A terhelhetőségű legyen, mivel a gyenge minőségű hosszabbítók



könnyen túlmelegedhetnek. Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító ne jelentsen botlásveszélyt.

- A vezetékek túlterhelésének elkerülése érdekében ne használjon ugyanazon az áramkörön más nagy fogyasztású készüléket.
- Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket, a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne nyúljon a készülékhez, ha az vízbe esett. Húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, kapcsolja ki a készüléket, és a továbbiakban ne használja.
- Ne használja a készüléket hőforrás, például tűzhely vagy sütő közvetlen közelében.



Használat

- A nem eredeti tartozékok használata sérülésekhez vezethet.
- A készüléket csak száraz beltéri helyiségekben használja, víz közelében soha.
- A készüléket és a hálózati csatlakozót soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba, mert az halálos áramütést okozhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne használja szabadban vagy nedves felületen.
- A gyermekek nem képesek felismerni az elektromos készülékek helytelen használatával járó veszélyeket, ezért gyermekek soha nem használhatnak felügyelet nélkül elektromos háztartási készülékeket.

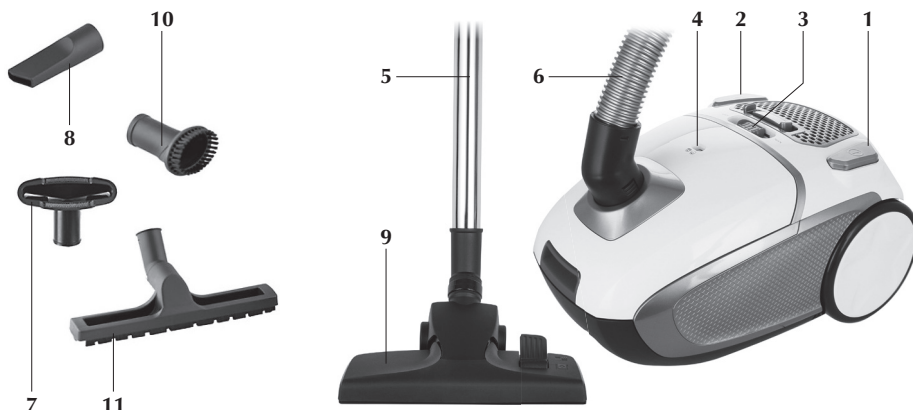
- Különös odafigyelésre van szükség, ha a készüléket gyermekek használják, vagy ha a készülék gyermekek közelében működik.
- Soha ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül!
- A készülék nyílásaiba ne helyezzen semmilyen tárgyat. A készüléket ne használja eltömődött nyílásokkal, és ne korlátozza a légáramlást. A nyílásokból távolítsa el a port, a bolyhokat, a hajszálakat stb., mert ezek gátolhatják a légáramlást.
- Ne használja a készüléket kemény, éles vagy hegyes tárgyak, például üveg, szegek, csavarok, érmék stb.,
- illetve forró szén, cigaretta, gyufa, továbbá forró, füstölő vagy égő tárgyak felporszívózására.
- Csak a zsák és a szűrők behelyezése után használja a készüléket.
- Lépcsők porszívózása közben legyen különösen elővigyázatos.
- A készüléket ne használja éghető vagy gyúlékony anyagok (öngyújtófolyadék, benzin stb.) felporszívózására, továbbá robbanékony folyadékok vagy gőzök közelében.
- Ne használja a készüléket mérgező anyagok (klórtartalmú fehérítőszer, ammónia, lefolyótisztító stb.) felporszívózására.
- A készüléket ne használja olajbázisú festékekből, hígítókból, molyirtó szerekből vagy éghető porból



származó vagy egyéb robbanó vagy mérgező gőzt tartalmazó, zárt térben.

- A munkaterületet tartsa szárazon.
- A porszívót ne használja háziállatai vagy egyéb állatok tisztítására.
- Ha a porszívó a használat közben sípoló hangot ad, vagy gyengül a szívóereje, azonnal kapcsolja ki, és tisztítson meg minden filtert, illetve cserélje ki a porzsákat.
- **FIGYELEM!** A vezeték felcsévélésekor tartsa kézben a csatlakozót, ne hagyja, hogy ide-oda csapódjon.
- **Ötlet:** A szívóerő csökkentése esetén a szívófej könnyebben mozgatható a padlón. Bútorok tisztításához állítsa a szívóerő-szabályozót a legkisebb fokozatra, szőnyeg és kemény padló tisztításához pedig közepes szívóerőre. A maximális szívóerőt csak kemény padlón használja a kemény padlókhöz használatos speciális kefével együtt.
- Az általános célú porszívót (23511 modell) az EN 60312-1 szabvány szerint tesztelték és megfelel az EU 666/2013 rendelet porszívókra vonatkozó alapvető követelményeinek.

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Lábbal működtethető kábelcserélő
3. Szívóerő-szabályozó
4. A megtelt porzsákra figyelmeztető jelzés
5. Teleszkópcső
6. Tömlő
7. Szívófej bútorhoz
8. Résszívófej
9. Padlókefe
10. Portalanító szívófej
11. Szívófej kemény padlóhoz



MŰKÖDÉS

- A tömlőtartozékok csatlakoztatása:
a tömlő végének két oldalán található füleket benyomva illesse a tömlőt a tömlőcsatlakozóba.
- Csatlakoztassa a teleszkópcsővet az ívelt tömlővégre.
Csatlakoztassa a célnak megfelelő szívófejet vagy a padlótisztító fejet a csőre. A padlótisztító fej két állással rendelkezik, az egyik a kemény, sima felületek, a másik a puha textilfelületek tisztítására szolgál. Válassza ki a megfelelőt.
- Bekapcsolás:
A hálózati csatlakozónál fogva húzza ki a kábelt a kábeldobból, majd csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatba.
A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék típusabláján feltüntetett értékkel. A készülék bekapcsolásához lépjen a be-/kikapcsoló gombra. A szívóerő-szabályozó segítségével állítsa be a tisztítási funkcióknak megfelelő fokozatot.
- A készülék kikapcsolása:
a használat befejeztével nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és a hálózati kábel behúzásához lépjen a kábelcserélő pedálra, amely automatikusan behúzza a hálózati kábelt.
- A porszívót soha ne húzza a kábelnél fogva. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és a fogantyúnál fogva szállítsa a készüléket.

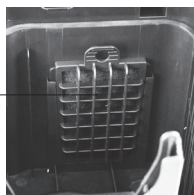
Ötlet: A szívóerő csökkentése esetén a szívófej könnyebben mozgatható a padlón. Bútorok tisztításához állítsa a szívóerő-szabályozót a legkisebb fokozatra, szőnyeg és kemény padló tisztításához pedig közepes szívóerőre. A maximális szívóerőt csak kemény padlón használja a kemény padlóhoz használatos speciális kefével együtt.

Ha a megtelt porzsákra figyelmeztető jelzés piros, a porzsákot ki kell üríteni, vagy ki kell cserélni. Ehhez kövesse az alábbi utasításokat:

- A zárókapocs megnyomásával nyissa fel a készülékház fedelét.
- Vegye ki a porzsákot.
- Ezután az új porzsákot rögzítse a zsáktartóban, majd helyezze az erre kialakított illesztőkeretbe.
- Zárja le a készülékház fedelét.

MEGJEGYZÉS:

- A készülékház fedele csak a porzsák megfelelő helyzetben történő beillesztését követően zárható le.
- A motorvédő szűrőt (A) látható eltömődés esetén, de legalább évente kétszer vegye ki és öblítse le. Ha a szűrő megsérült, helyezzen be új szűrőt.
- Tisztítsa meg megfelelő időközönként a kimeneti légszűrőt (HEPA szűrőt) (B): vegye le a rácsot, és a felgyülemlett por eltávolításához rázza ki a szűrőt. Ezután helyezze vissza a szűrőt, és rögzítse ismét a rácsot.



A



B



A hálózati kábel jelzése

MEGJEGYZÉS: A hálózati kábelt ne húzza a piros jelzésnél tovább. Az ideális kábelhosszúságot a sárga jelzés mutatja.

FIGYELEM: A készülék tisztítása és karbantartása előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tárolás:

A porszívó a lenti ábráknak megfelelően helytakarékosan tárolható.



MŰSZAKI ADATOK



Hálózati feszültség: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítmény: 600 W

Zajkibocsátási értékek
Hangnyomásszint: $L_p = 66,0 \text{ dB(A)}$
Hangteljesítményszint: $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$
Rezgésszint: $a_{hW} = 5,90 \text{ m/s}^2$



KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az EU teljes területén tilos a háztartási hulladékba dobni. Az emberi egészség és a természet ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő károsodásának elkerülése és az erőforrások fenntartható újrahasznosítása érdekében kérjük, a készüléket felelősen ártalmatlanítsa. A régi készüléket visszavételi és begyűjtési rendszerek útján adja le, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta, és aki környezetkímélő módon tudja ártalmatlanítani.





JÓTÁLLÁSI JEGY SIMPEX márkanévű termékek számára

Gyártó/Importőr: SIMPEX Import Export GmbH. A-5015 Salzburg, Europastrasse 3.
Forgalmazó vállalkozás: SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft. H-2060 Bicske Spar út 0326/1 hrsz.

Termék megnevezése:
Termék típusa:
Termék gyártási száma (ha van):
Vásárlás időpontja/vállalkozás általi üzembe helyezés esetén az üzembe helyezés napja:
Forgalmazó bélyegzője:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási/kijavitási igény bejelentésének időpontja:
Kijavításra átvétel időpontja:
Hiba oka:
Kijavítás módja:
A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás időtartama három év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
 - rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
 - helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
 - a használati-kezelési útmutatóban előírt karbantartások elmulasztása
 - elemi kár, természeti csapás
- bármelyike okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó:

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A jogsúlyt a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékreszre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó (javítószolgálatnál érvényesített igény esetén a javítószolgálat) gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál, kijavítási igényét közvetlenül a javítószolgálatnál is érvényesítheti.



A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Ha a vállalkozás jótállási kötelezettségének a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogtól eltérő módon tesz eleget, ennek indokát a jegyzőkönyvben meg kell adni.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

Poštovani kupče!

Čestitamo Vam na kupnji ovog SIMPEX proizvoda. Kao i svi proizvodi SIMPEX-a i ovaj proizvod je razvijen na temelju najnovijih tehničkih spoznaja i proizveden uz uporabu pouzdanih i modernih električnih/elektroničkih komponenti. Prije nego uređaj stavite u pogon, obavezno odvojite nekoliko minuta i pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu. Pažljivo pročitajte sljedeće upute za rukovanje prije nego upotrijebite proizvod, kako biste izbjegli štete koje bi mogle nastati zbog grešaka u rukovanju. Posebnu pozornost obratite na sigurnosne napomene. Kada ovaj uređaj dajete trećoj osobi ne zaboravite joj dati i ove upute za rukovanje.

Najljepše hvala!

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE	34
DIJELOVI I PRIBOR	39
NAČIN FUNKCIONIRANJA	39
NJEGA I ODRŽAVANJE.....	40
TEHNIČKI PODACI	41
EKOLOŠKO ZBRINJAVANJE	41
JAMSTVO	42
SERVISNA SLUŽBA	43



Opće informacije

- Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih za buduće potrebe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničenih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti ili osobe bez iskustva i/ili znanja samo ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute kako se uređaj treba koristiti i ona ih je upozorila na opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti ovaj uređaj ili na njemu provoditi radove održavanja ako nisu pod nadzorom.
- Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni serviser kako bi se izbjegle opasnosti.
- Koristite uređaj isključivo u skladu s naputcima iz ovih uputa za uporabu.
- Jamstvo odmah prestaje važiti ako se uređaj ošteti zbog nepoštivanja uputa za uporabu. Proizvođač/ uvoznik ne snosi nikakvu odgovornost za štete nastale kao posljedica nepridržavanja uputa za uporabu, nemara ili nepravilnog korištenja.
- Čuvajte uređaj i njegov mrežni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uvijek izvucite mrežni utikač: prije skladištenja; prije montaže ili demontaže dijelova; prije čišćenja i provođenja radova održavanja; nakon korištenja.

- Popravak smije obavljati proizvođač ili ovlašteni stručni servis.

Električna energija i toplina

- Prije uporabe provjerite poklapa li se mrežni napon s naponom koji je naveden na uređaju.
- Redovito pregledavajte mrežni kabel kako biste utvrdili je li oštećen.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako su njegov mrežni kabel ili mrežni utikač oštećeni, ako je pao na pod ili je oštećen na neki drugi način. Obratite se za provjeru mogućeg oštećenja, za podešavanje ili za popravak proizvođaču ili ovlaštenom stručnom serviseru.
- Kada izvlačite mrežni kabel iz utičnice, uvijek ga držite za utikač. Nemojte vući kabel.
- Pazite da mrežni kabel ne dođe u dodir s vrućim površinama i vrućom parom.
- Uređaj se ne smije uključivati pomoću vanjskog uklopnog sata ili zasebnog sustava s daljinskim upravljanjem.
- Ako ne možete izbjeći korištenje produžnog kabela, tada vodite računa o tome da bude zaštićen osiguračem od 10 A. Produžni kabeli niže vrijednosti mogu se pregrijati. Vodite računa da se nitko ne može spotaknuti preko priključnog kabela.
- U svrhu izbjegavanja preopterećenja instalacije, molimo nemojte koristiti druge jake potrošače na istom strujnom krugu.

- Ne uranjajte uređaj, mrežni kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine kako ne bi došlo do strujnog udara.
- Ne dirajte uređaj ako je pao u vodu. Izvucite mrežni utikač iz utičnice, isključite uređaj i više ga nemojte upotrebljavati.
- Ne upotrebljavajte uređaj u neposrednoj blizini izvora topline poput peći ili pećnica.

Uporaba

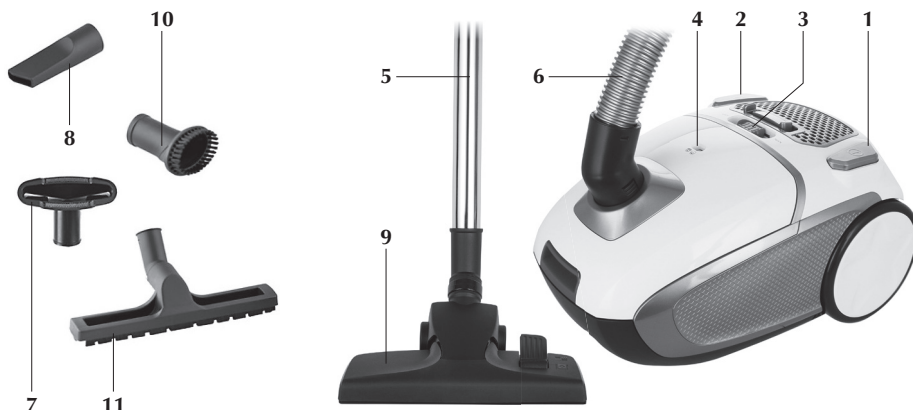
- Uporaba dijelova dodatne opreme koja nije originalna može uzrokovati ozljede.
- Uređaj upotrebljavati samo u suhim prostorijama i nemojte ga upotrebljavati blizu vode.
- Uređaj i mrežni kabel nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Prijeti opasnost po život od strujnog udara!
- Kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara, uređaj nemojte upotrebljavati na otvorenom ili na mokrim površinama.
- Djeca ne mogu prepoznati opasnosti pogrešne uporabe električnih uređaja. Stoga djeca nikada ne smiju koristiti električne kućanske uređaje bez nadzora.
- Ako uređaj upotrebljavaju djeca ili se uređaj upotrebljava u njihovoj blizini, potreban je poseban oprez.
- Nikad ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.

- U otvore nemojte umetati nikakve predmete. Nemojte koristiti uređaj ako su otvori začepljeni i nemojte ograničavati protok zraka. Čistite sve otvore od prašine, dlaka, kose i sličnih nečistoća koje mogu ograničiti protok zraka.
- Ne usisavajte tvrde, oštre ili šiljaste predmete poput stakla, čavala, vijaka, kovanica itd.
- Nemojte usisavati vrući ugljen, cigarete, šibice ili predmete koji su vrući, dime se ili gore.
- Koristite uređaj samo kad su u njega umetnuti vrećica za prašinu i filtri.
- Budite posebno oprezni kad usisavate na stepenicama.
- Nemojte usisavati gorive ili lako zapaljive tvari (benzin za upaljače, benzin itd.) i nemojte koristiti uređaj u blizini eksplozivnih tekućina ili para.
- Nemojte usisavati otrovne tvari (izbjeljivač na bazi klora, amonijak, sredstva za čišćenje odvoda itd.).
- Ne upotrebljavajte uređaj u zatvorenom prostoru u kojem isparavaju boje na bazi ulja, razrjeđivači za boju, sredstva za zaštitu od moljaca ili je prisutna zapaljiva prašina, odnosno druge eksplozivne ili otrovne pare.
- Pazite da radno područje bude potpuno suho.
- Nemojte koristiti usisavač za čišćenje kućnih ljubimaca ili drugih životinja.
- Ako tijekom uporabe usisavača čujete cviljenje iz usisavača ili ako vam se učini da usisna snaga

slabi, odmah isključite uređaj i očistite sve filtre, te zamijenite vrećicu za prašinu.

- **UPOZORENJE:** Prilikom namatanja kabela čvrsto držite utikač. Pri tome nemojte dopustiti da kabel udara uokolo.
- Usisivač prašine za opću namjenu (model 23511), ispitan je u skladu s EN 60312-1 i sukladan je bitnim zahtjevima uredbe (EU) 666/2013 za usisivače prašine.

1. Tipka za uključivanje/isključivanje
2. Nožna tipka za namatanje kabela
3. Regulator usisne snage
4. Pokazivač napunjenosti vrećice za prašinu
5. Teleskopska cijev
6. Crijevo
7. Usisni nastavak za namještaj
8. Plosnati usisni nastavak s uskim otvorom
9. Četka za pod
10. Nastavak za prašinu
11. Usisni nastavak za tvrde podove



NAČIN FUNKCIONIRANJA

- Priključite dodatni pribor na crijevo:
Pritisnite na adaptere na obje strane kraja crijeva i zatim utaknite crijevo u priključnu čahuru crijeva.
- Spojite teleskopsku cijev sa savinutim krajem crijeva.
Priključite različite usisne nastavke, odn. usisni nastavak za pod na crijevo u skladu s različitim potrebama čišćenja. Nastavak za podove ima dva položaja, jedan za tvrde/glatke i jedan za meke/tekstilne površine – odaberite odgovarajući položaj.
- Uključivanje:
Primite mrežni utikač i izvucite kabel iz mehanizma za namatanje. Zatim utaknite utikač u utičnicu. Prije priključivanja uređaja provjerite da li se vaš mrežni napon poklapa s podacima na tipskoj pločici. Nogom pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje i tako uključite uređaj. Pomoću regulatora usisne snage namjestite željenu i potrebnu snagu usisavanja, ovisno o funkciji čišćenja.
- Isključivanje uređaja:
Nakon uporabe isključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje. Izvucite mrežni utikač iz utičnice i nogom pritisnite na tipku za namatanje kabela. Mrežni kabel se automatski uvlači.
- Ne vucite usisavač držeći ga za kabel. Izvucite mrežni utikač iz utičnice i nosite ga za ručku za nošenje.

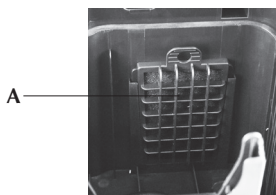
Kod smanjenja usisne snage usisni nastavak prelazi laganije po površini poda. Postavite usisnu snagu na minimum za namještaj, a na srednju usisnu snagu za tepihe i tvrde podove. Najviši stupanj usisne snage koristite samo na tvrdim podovima u kombinaciji sa specijalnom četkom za tvrde podove.

Kad pokazivač napunjenosti vrećice za prašinu pocrveni, vrećica za prašinu mora se očistiti ili zamijeniti novom. Za to slijedite ove upute:

- Otvorite prednji poklopac kućišta pritiskom na zapornu kopču.
- Izvadite vrećicu za prašinu.
- Zatim uzmite novu vrećicu, pričvrstite je na držač vrećice i gurnite je u za to predviđeni uložni okvir.
- Zatvorite prednji poklopac.

NAPOMENA:

- Prednji poklopac može se zatvoriti samo ako je vrećica za prašinu pravilno umetnuta.
- Zaštitni filtar motora (A) treba se izvaditi i isprati dva puta godišnje ili čim je vidljivo začepljen. Ako je filtar oštećen, treba umetnuti novi filtar.
- Filtar izlaznog zraka (hepa filtar) (B) treba redovito čistiti. U tu svrhu oslobodite rešetku i istresite filtar kako bi uklonili prikupljenu prašinu. Zatim ponovno umetnite filtar i pričvrstite rešetku.



HR

Oznake na mrežnom kabelu

NAPOMENA: Nemojte izvlačiti mrežni kabel dalje od crvene oznake! Žuta oznaka prikazuje idealnu duljinu kabela.

UPOZORENJE: Uvijek prije radova održavanja i čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Pohranjivanje:

Ovaj usisavač možete pohraniti na način da ostvarite uštedu prostora - prikazano na donjoj slici.



TEHNIČKI PODACI



Radni napon: 220 – 240 V~ 50/60 Hz
Snaga: 600 W

Vrijednosti emisije buke
Razina zvučne snage: $L_p = 66,0 \text{ dB(A)}$
Razina zvučne snage-fizikalno: $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$
Razina vibracija: $a_{RW} = 5,90 \text{ m/s}^2$



EKOLOŠKO ZBRINJAVANJE



Recikliranje

Ovaj simbol prikazuje da se proizvod u cijeloj EU (2012/19/EU) ne smije baciti u kućno smeće. Kako bi se spriječile negativne posljedice za okoliš i zdravlje čovjeka zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo za odgovorno uklanjanje otpada, kako biste kroz recikliranje pomogli očuvanje okoliša. Iskoristite mogućnost odlaganja vašeg starog istrošenog uređaja u reciklažno dvorište ili ili se obratite ovlaštenom sakupljaču za EE otpad, a u skladu s nacionalnim propisima kako bi se otpad zbrinuo na ekološki prihvatljiv način.





JAMSTVENA IZJAVA

IZJAVLJUJEMO:

- da će proizvod u toku jamstvenog roka raditi besprijekorno, ako ga korisnik koristi shodno njegovoj namjeni i tehničkim uputstvima
- da ćemo na Vaš zahtjev, koji ste predložili u roku valjanosti jamstva, sve kvarove i nedostatke, radi kojih proizvod ne djeluje, popraviti o vlastitom trošku. To ćemo učiniti u roku od 45 dana od podnošenja zahtjeva za popravak. Ako proizvod ne popravimo u navedenom roku, isti ćemo zamijeniti novim. Jamstveni rok produžuje se za onoliko koliko traje popravak proizvoda. Jamstvo počinje teći od dana prodaje na malo, što se dokazuje ovjerenim jamstvenim listom (naziv i sjedište društva koje je proizvod prodalo, pečat, datum prodaje i potpis prodavatelja) uz koji mora biti priložen originalni račun. U protivnom jamstvo nije moguće koristiti.
- Ako je jamstvo Vašeg proizvoda isteklo popravke obavljamo ugradnjom originalnih dijelova uz naplatu, ukoliko ste to prethodno odobrili pisanim putem.
- Servisno održavanje i potrebne rezervne dijelove osiguravamo najmanje 7 godina (vijek trajanja proizvoda)

JAMSTVENI ROK: 36 MJESECI
DAVATELJ JAMSTVA
SPAR Hrvatska d.o.o
Slavonska avenija 50, 10 000 Zagreb

HR

Uvjeti jamstva:

- proizvod je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i svaka uporaba koja se ne može definirati kao kućna uporaba poništava jamstvo i davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja
- Prodavatelj je dužan o svom trošku prenijeti stvar do servisa i vratiti je kupcu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- kada se ne poštuju upute za upotrebu
- kada proizvod popravi neovlaštena osoba
- kada su ugrađeni neoriginalni dijelovi
- kvarova nastalih mehaničkim oštećenjem (udarci nepažnjom kupca, udar groma, strujni udar, poplava), nemarno korištenje od strane kupca ili čišćenje neodgovarajućim (agresivnim) sredstvima, u kojim slučajevima davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja

KUPON 1

Pečat prodajnog mjesta
i potpis

Datum prodaje:

KUPON 2

Pečat prodajnog mjesta
i potpis

Datum prodaje:

**CENTRALNI SERVIS ZA HRVATSKU
PUŠIĆ d.o.o.
Vodnjanska 26, 10000 ZAGREB**

tel.: 01/3041-801, 3012-802, 3028-226
fax.: 01/3041-800
e-mail: administracija@pusic.hr

**ZAGREB
PUŠIĆ d.o.o.**
Vodnjanska 26
tel: 01/3028-226
fax: 01/3041-800

**VIROVITICA
FRUK d.o.o.**
Strossmayerova 23
tel: 033/553-068

**VARAŽDIN
ELEKTROMEH.OBRT
MARKOVIĆ**
K. Filića 9
tel: 099/212-7360

**SPLIT
ANDABAKA COM. d.o.o.**
Gundulićeva 10
tel: 021/481-401
fax: 021/481-400

**S.BROD
BKS d.o.o.**
J.J.Strossmayera 29
tel: 035/203-101

**SISAK
ETC SISAK**
Trg 22 lipnja 4f
tel: 044/549-500

**RIJEKA
EE-KA SERVIS**
Baštijanova 30
tel: 051/228-401

**POŽEGA
SERVIS ELEKTROHLAD**
I. Mažuranića 5
tel: 034/291-125

**NOVSKA
SERVIS SENIOR & JUNIOR**
I. Meštrovića 11
tel: 098/430-530

**N. GRADIŠKA
FRIGO SERVIS**
Strossmayerova 18
tel: 035/362-299

**KOPRIVNICA
SERVIS KUCHAR**
Ludbreški odvojak 14
tel: 048/644-818

**BIJELOVAR
KODA d.o.o.**
V. Nazora 14
tel: 043/225-245



Spoštovani kupec!

Prisrčno vam čestitamo ob nakupu tega SIMPEX-ovega izdelka. Kot vsi SIMPEX-ovi izdelki je bil tudi ta razvit na podlagi najnovejših tehničnih spoznanj in izdelan z uporabo najzanesljivejših in najsodobnejših električnih/elektronskih sestavnih delov.

Prosimo, vzemite si nekaj minut časa, preden boste začeli napravo uporabljati in preberite naslednje navodilo za uporabo.

Prosimo, da pred prvim obratovanjem naprave skrbno preberete to navodilo za uporabo, s čimer boste preprečili okvare, ki bi nastale zaradi napačne uporabe. Še posebej pazite na varnostne napotke. Če boste napravo posredovali tretjim osebam bodite pozorni na to, da jim boste predali tudi to navodilo za uporabo.

Najlepša hvala!

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	45
DELI IN PRIBOR	50
NAČIN DELOVANJA	50
NEGA IN VZDRŽEVANJE	51
TEHNIČNI PODATKI	52
OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE	52
GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA	53

Splošno

- Natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, oz. brez izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so poučeni o varni uporabi naprave in so tako opozorjeni na nevarnosti, do katerih lahko pride.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo te naprave čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca oz. ustrezno strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z navodili v teh navodilih za uporabo.
- Če se naprava poškoduje zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, izgubite pravice do garancije. Proizvajalec/uvoznik ne prevzema nikakršne odgovornosti za poškodbe, do katerih pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, malomarne ali nepravilne uporabe.
- Napravo in njen napajalni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Pred shranjevanjem, pred namestitvijo ali odstranjevanjem delov, pred čiščenjem ali

vzdrževanjem vedno izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

- Popravila lahko izvaja samo predstavnik proizvajalca oz. ustrezno strokovno usposobljena oseba.

Električna napetost in toplota

- Pred uporabo preverite, če se omrežna napetost ujema z navedenimi podatki o napetosti na napravi.
- Napajalni kabel redno preverjajte glede poškodb.
- Naprave ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali omrežni vtič poškodovana, če je naprava padla ali je drugače poškodovana. Za preverjanje, nastavitve in popravilo se obrnite na predstavnika proizvajalca oz. ustrezno strokovno usposobljeno osebo.
- Napajalni kabel vedno izvlecite iz vtičnice tako, da primete in izvlečete vtič. Ne vlecite za kabel.
- Napajalni kabel odstranite iz bližine vročih površin in vroče pare.
- Naprave ni dovoljeno vklopiti z uporabo zunanje stikalne ure ali ločenega sistema z daljinskim upravljanjem.
- Če se ne morete izogniti uporabi podaljška, mora biti le-ta zavarovan z varovalko velikosti 10 A. Podaljški z nižjo vrednostjo bi se lahko pregreli. Zagotovite, da se nihče ne more spotakniti ob napajalni kabel.

- Za preprečitev preobremenitve napeljave na isti tokokrog ne priključite drugih močnih porabnikov.
- Naprave, napajalnega kabla ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da ne pride do električnega udara.
- Če naprava pade v vodo, je ne prijemajte. Omrežni vtič izvlecite iz vtičnice, izklopite napravo in je ne uporabljajte več.
- Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini virov toplote, kot so štedilniki ali pečice.

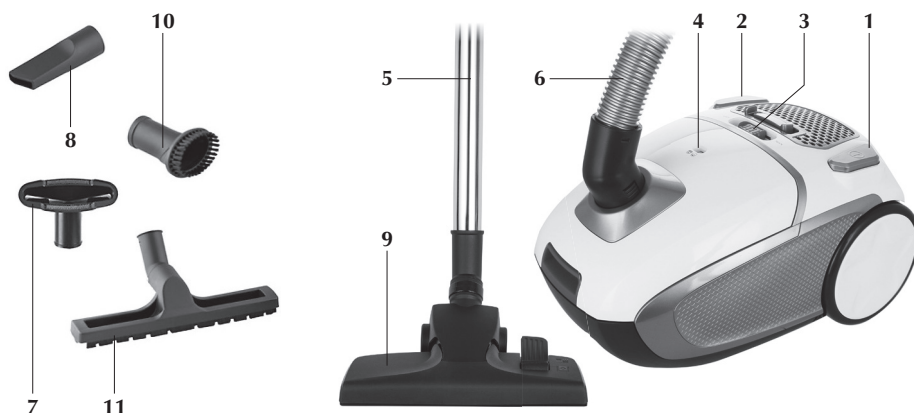
Uporaba

- Uporaba neoriginalnih delov pribora lahko povzroči telesne poškodbe.
- Napravo uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih in ne v bližini vode.
- Naprave in omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
- Naprave ne uporabljajte zunaj ali na mokrih površinah, da ne pride do električnega udara.
- Možno je, da otroci ne zaznajo nevarnosti, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe električnih naprav. Zato ne smejo otroci nikoli brez nadzora uporabljati električnih gospodinjskih aparatov.
- Pred otroki ali v njihovi bližini se lahko naprava uporablja samo izredno previdno.
- Naprave med delovanjem nikoli ne puščajte brez nadzora.

- V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte naprave z blokiranimi odprtinami in ne omejujte zračnega toka. V odprtinah ne sme biti prahu, vlaken, las, ker bi se lahko poslabšal zračni tok.
- Ne sesajte nobenih trdih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi, kot so steklo, žebelji, vijaki, kovanci itd.
- Ne sesajte vročega premoga, cigaret, vžigalic ali drugih vročih, kadečih ali gorečih predmetov.
- Napravo uporabljajte samo z vstavljenimi vrečkami in filtri.
- Posebej pozorni bodite, ko sesate stopnice.
- Ne sesajte lahko vnetljivih ali gorljivih snovi (bencin za vžigalnike, bencin itd.) in naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivnih tekočin ali hlapov.
- Ne sesajte strupenih snovi (belila s klorom, amoniak, čistila za odtoke itd.).
- Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, napolnjenem s hlapi barv na oljni osnovi, razredčil za barve, sredstev proti moljem ali gorljivim prahom, oz. v katerem se nahajajo drugi eksplozivni ali strupeni hlapi.
- Svoje delovno območje ohranite čim bolj suho.
- Sesalnika ne uporabljajte za čiščenje svojih domačih ali drugih živali.
- Če med uporabo zaslišite cvileči zvok iz sesalnika ali se sesalna moč zmanjša, napravo takoj izklopite in očistite vse filtre ter zamenjajte vrečko za prah.

- **OPOZORILO:** Pri navijanju kabla dobro zadržite vtič. Ne pustite, da kabel opleta naokoli.
- Namig: Ko se sesalna moč zmanjša, se lahko šoba lažje pomika po tleh. Regulator sesalne moči nastavite na najmanjšo vrednost za pohišvo, na srednjo vrednost za preproge in trda tla. Največjo nastavitev uporabljajte samo za trda tla v povezavi s posebno krtačo za trda tla.
- Sesalnik za splošno rabo (model 23511) je bil testiran skladno s standardom EN 60312-1 in izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 666/2013 za sesalnike.

1. Tipka za vklop/izklop
2. Tipka za navijanje kabla
3. Regulator sesalne moči
4. Prikaz polne vrečke za prah
5. Teleskopska cev
6. Cev
7. Šoba za pohoščivo
8. Šoba za reže
9. Krtača za čiščenje tal
10. Šoba za brisanje prahu
11. Šoba za trda tla



NAČIN DELOVANJA

- Priključite cev:
Pritisnite na adapter na obeh koncih cevi in nato cev vstavite v spojnik za priključitev cevi.
- Teleskopsko cev povežite s fleksibilno cevjo.
Za različne postopke čiščenja priključite na cev različne nastavke oz. krtačo za čiščenje tal. Krtača za čiščenje tal ima dve možni nastavitvi, eno za trde/gladke površine in eno za mehke/tekstilne površine – izberite ustrezno nastavitvev.
- Vkllop:
Primite omrežni vtič in izvlecite kabel iz nastavka za navijanje kabla. Nato priključite vtič v vtičnico.
Pred priključitvijo se prepričajte, če se omrežna napetost ujema s podatki na imenski tablici. Za vklop naprave pritisnite na stikalo za vklop/izklop. Z regulatorjem sesalne moči nastavite potrebno stopnjo, odvisno od funkcije čiščenja.
- Izklop naprave:
Po uporabi pritisnite na stikalo za vklop/izklop, da izklopite napravo. Izvlecite omrežni vtič in pritisnite na tipko za navijanje kabla. Napajalni kabel se samodejno navije.
- Sesalnika ne vlecite za kabel. Izvlecite omrežni vtič in z ročajem prenesite napravo.

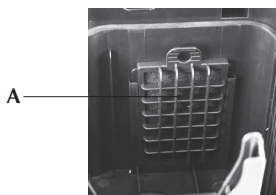
Namig: Ko se sesalna moč zmanjša, se lahko šoba lažje pomika po tleh. Regulator sesalne moči nastavite na najmanjšo vrednost za pohoščivo, na srednjo vrednost za preproge in trda tla. Največjo nastavitev uporabljajte samo za trda tla v povezavi s posebno krtačo za trda tla.

Ko je prikaz polne vrečke za prah rdeče barve, je treba vrečko za prah očistiti oz. zamenjati z novo vrečko. V ta namen upoštevajte naslednja navodila:

- S pritiskom na zaporno sponko odprite sprednji pokrov ohišja.
- Izvlecite vrečko za prah.
- Nato vzemite novo vrečko, jo pritrдите na nosilec vrečke in potisnite v za to predviden okvir.
- Zaprite sprednji pokrov

NAVODILO:

- Sprednji pokrov se lahko zapre samo, ko je vrečka za prah vstavljena v pravilnem položaju.
- Filter za zaščito motorja (A) je treba dvakrat letno, oz. takoj ko je vidno zamašen, vzeti ven in ga izprati. Če je filter poškodovan, je treba uporabiti nov filter.
- Izstopni filter (filter Hepa) (B) je treba pravočasno očistiti. V ta namen sprostite rešetko in potresite filter, da odstranite nabran prah. Nato ponovno vstavite filter in pritrдите rešetko.



Oznake na napajalnem kablu

NAVODILO: Napajalnega kabla ne izvlecite prek rdeče oznake. Rumena oznaka prikazuje idealno dolžino kabla.

OPOZORILO: Pred nego ali vzdrževalnimi deli vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

Shranjevanje:

Ta sesalnik lahko shranite, kot je prikazano spodaj, da prihranite prostor.



TEHNIČNI PODATKI



Delovna napetost: 220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Moč: 600 W

Vrednosti emisij hrupa
Raven zvočnega tlaka: $L_p = 66,0 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči: $L_{WA} = 76 \text{ dB(A)}$
Nihajni pospešek: $a_{hW} = 5,90 \text{ m/s}^2$



OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



Recikliranje

Ta simbol prikazuje, da izdelka v skladu z direktivo 2012/19/EU ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev škode na okolju in škode za zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov odstranite izdelek odgovorno in podpirajte trajnostno recikliranje virov. Za odstranjevanje vaše stare naprave uporabite uradna zbirališča odpadkov oz. se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili napravo. Le-ta lahko poskrbi za okolju prijazno odstranjevanje naprave.



Naziv izdelka:

Tip izdelka:

Garancijska doba: **36 mesecev**

Podpis in žig prodajalne

Datum prodaje

1. SPAR Slovenija d.o.o. prevzema obveznosti dane v garancijskem listu.
2. Garancijski rok znaša 36 mesecev in začne teči od dne izročitve blaga.
3. Garancijski list velja na območju Republike Slovenije.
4. S tem garancijskim listom SPAR Slovenija d.o.o. jamči, da bo proizvod v garancijskem roku, ob normalni in pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo, brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v primernem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
5. Kupec je dolžan okvaro priglasiti pooblaščenemu servisu in/ali izdelek dostaviti v trgovino.
6. Kupec je dolžan predložiti pooblaščenemu servisu potrjen garancijski list in dokaz o nakupu (račun).
7. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali tretja oseba, kupec naknadno ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
8. V kolikor proizvoda, ki je v garancijski dobi ni mogoče popraviti v roku 45 dni, ga je prodajalec dolžan zamenjati za novega ali vrniti plačani znesek.
9. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
10. Dajalec garancije zagotavlja vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate, skladno z določili veljavne zakonodaje oz. še 9 (devet) let po izteku garancijskega roka.

Pooblaščen servis:

SerVic d.o.o.

Celovška cesta 492
SI-1210 Ljubljana Šentvid

Tel: 01/60 10 150



**Herkunftsland / Paese di provenienza /
Származási ország / Zemlja podrijetla / Država izvora:**

China / Cina / Čína / Kína / Kina / Kitajska

Importeur / Importato da / Importőr /

Uvoznik / Uvoznik:

SIMPEX Import Export GmbH,
Europastraße 3, 5015 Salzburg, Österreich

Forgalmazó: SPAR Magyarország Kereskedelmi Kft.,
H-2060 Bicske, SPAR út, www.spar.hu

Stavlja na tržište:

SPAR Hrvatska d.o.o., Slavonska avenija 50,
10000 Zagreb, Hrvatska

Prodaja: SPAR Slovenija d.o.o.,
Letališka cesta 26, SI-1000 Ljubljana, Slovenija, www.spar.si